

PEOPLE HAVE PRIORITY

W&H

## Instrucciones de uso



CE

assistina  
301 plus

# Índice

|   |         |
|---|---------|
| Símbolos W&H .....  | 3       |
| 1. Introducción .....   | 4 – 5   |
| 2. Desembalaje .....  | 6       |
| 3. Contenido de la entrega .....  | 7       |
| 4. Indicaciones de seguridad .....  | 8       |
| 5. Descripción parte anterior .....   | 9       |
| 6. Descripción parte posterior .....  | 10      |
| 7. Puesta en funcionamiento – Primera utilización .....   | 11      |
| Puesta en funcionamiento – Llenado del aceite Service /de la solución limpiadora de W&H .....                             | 12      |
| Puesta en funcionamiento – Establecimiento de la conexión del aire a presión .....  | 13      |
| Puesta en funcionamiento – Primer llenado del sistema .....   | 14      |
| 8. Prueba .....   | 15      |
| 9. Control del funcionamiento – Indicador del funcionamiento, Control del funcionamiento del accionamiento mecánico ..... | 16      |
| 10. Mantenimiento .....   | 17      |
| Mantenimiento – de instrumentos de transmisión con acoplamiento según ISO .....   | 18      |
| Mantenimiento – de turbinas .....   | 19 – 20 |
| Mantenimiento – de motores neumáticos y de instrumentos para la eliminación del sarro de accionamiento neumático .....    | 21      |
| Mantenimiento – del sistema de sujeción FG de contra ángulos FG .....   | 22      |
| 11. Limpieza y desinfección .....   | 23      |
| 12. Accesorios W&H .....  | 24 – 25 |
| 13. Servicio .....  | 26 – 31 |
| 14. Datos técnicos .....  | 32      |
| Declaración de garantía .....   | 33      |
| Contactos W&H .....   | 34      |

# Símbolos W&H

---



¡ADVERTENCIA!  
(las personas pueden sufrir daños)



¡ATENCIÓN!  
¡Indicaciones importantes!  
(algún objeto puede resultar dañado)



Aclaraciones generales adicionales, sin  
peligro para personas o cosas



Servicio W&H



Data Matrix Code para la identificación  
del producto, p. ej. en procesos de  
higiene y cuidados



¡Altamente inflamable!  
¡Mantener lejos de fuentes de  
encendido! ¡No fumar!

# 1. Introducción

---



## **Para su seguridad y la de sus pacientes**

Estas instrucciones de uso deben explicarle el manejo de su producto W&H. De igual modo es también nuestra obligación avisarle de las posibles situaciones de peligro. Su seguridad, la de su equipo y, por supuesto, la de sus pacientes es un gran compromiso para nosotros.



Por eso es imprescindible que preste atención a las indicaciones de seguridad de la página 8.

## **Finalidad**

Unidad para la limpieza de los conductos del spray y para la lubricación de los elementos móviles de los instrumentos dentales de transmisión, de los motores neumáticos y de los instrumentos para la eliminación del sarro con accionamiento neumático.

Un uso incorrecto puede dañar la unidad Assistina, ocasionando así riesgos y peligros para el usuario y terceros.



El mantenimiento con W&H Assistina de los artículos mencionados no supone su desinfección ni su esterilización.

## **Cualificación del usuario**

La unidad Assistina de W&H sólo puede ser utilizada por personal con la debida formación y experiencia técnica y práctica. La W&H Assistina ha sido desarrollada y concebida para ser empleada por los dentistas y sus asistentes.

# Introducción

---

## Producción según las directivas de la UE

Para el diseño y la fabricación de este producto médico se ha aplicado la directiva europea 93/42/CEE y es válida para la unidad

> W&H Assistina

en las condiciones de nuestra entrega. Esta aclaración no es válida para las piezas agregadas con posterioridad, el montaje o similares que no estén previstos.

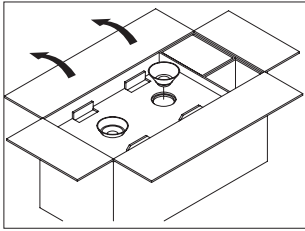


## Responsabilidad del fabricante

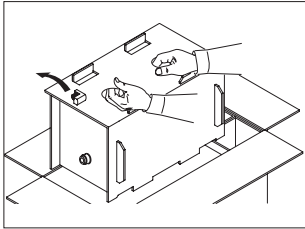
La empresa W&H Dentalwerk Bürmoos sólo se responsabiliza a efectos de la seguridad, fiabilidad y rendimiento de la Assistina si se cumplen las siguientes indicaciones:

- > La Assistina debe utilizarse conforme a estas instrucciones de uso.
- > La Assistina no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. El montaje y las modificaciones sólo podrán ser realizados por el personal experto autorizado por W&H.

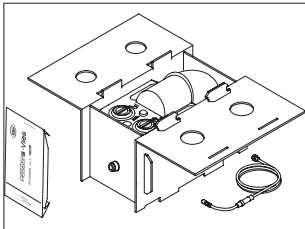
## 2. Desembalaje



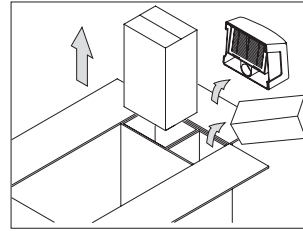
Prepare las instrucciones de uso.  
Retire los embudos de color blanco y verde.



Saque el adaptador de la turbina.  
Extraiga la Assistina con el cartón aislante.



Abra la caja de cartón por el cierre de encaje.  
Saque la manguera de conexión del aire de la cúpula y los accesorios originales.



Saque de los compartimentos laterales el aceite Service, la solución limpiadora, el filtro aspirador y los accesorios especiales.

El embalaje W&H debe ser eliminado sin contaminar y puede desecharse a través de compañías de reciclaje.

Aun así le recomendamos guardar el embalaje original.

### 3. Contenido de la entrega

---

- > W&H Assistina Dispositivo de limpieza y mantenimiento (REF 00030125, 00030140)
- > Filtro aspirador completo
- > Adaptador de la turbina de 4 vías REF 02685000
- > Embudo blanco, REF 02689300
- > Embudo verde, REF 02689400
- > Manguera de conexión del aire 2 m, REF 02697000, completa
- > Accesorio original filtro de tela para la eliminación de residuos de 5 capas REF 02690300
- > 2 juntas de recambio REF 02680600 y  
2 juntas tóricas de recambio REF 02695700
- > Instrucciones de uso con tarjeta de garantía

## 4. Indicaciones de seguridad



### Es imprescindible que observe las siguientes indicaciones

- > ¡Instale este dispositivo sólo en lugares con una ventilación o una aireación suficiente!
- > ¡Durante el proceso de mantenimiento no toque el dispositivo!
- > ¡Conecte el instrumento de transmisión, la turbina, el adaptador de la turbina, el motor neumático o el instrumento para la eliminación del sarro solamente cuando el dispositivo no esté en funcionamiento! (El motor o el grupo de arrastre de los instrumentos de transmisión podrían resultar dañados)
- > ¡Antes de poner el dispositivo en marcha cierre la cúpula y la bandeja de los residuos!
- > ¡Evite que la solución limpiadora y el aceite Service entren en contacto con los ojos!
- > ¡No ingiera la solución limpiadora!
- > ¡Evite que la solución limpiadora y el aceite Service entren en contacto con la piel!



Tanto la solución limpiadora como sus residuos son inflamables. Punto de inflamación 40 °C.  
¡Mantener alejada de fuego! ¡No fumar!



### Utilice solamente los instrumentos adecuados

¡Tenga siempre en cuenta las indicaciones del fabricante durante el mantenimiento de los instrumentos de transmisión dentales, de las turbinas, de los motores neumáticos y de los instrumentos neumáticos para la eliminación del sarro!



### Manejo inadecuado

Tanto el manejo inadecuado como el montaje, las modificaciones o la reparación no autorizada de la Assistina o el no cumplimiento de nuestras instrucciones nos exime de toda prestación de garantía o de otros derechos.



## 5. Descripción de la parte anterior

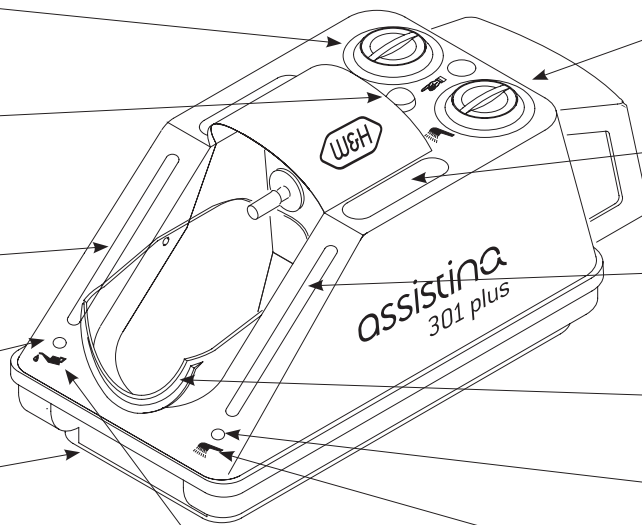
Orificio de llenado  
/ Depósito del  
aceite Service

Comienzo del  
proceso de  
mantenimiento

Indicador del nivel  
del aceite Service

Ventana de la bola  
para el  
aceite Service

Bandeja de residuos



W&H Aceite Service



W&H Solución  
limpiadora

Orificio de  
llenado/ Depósito  
de la solución  
limpiadora  
Compartimento  
para guardar el  
adaptador

Indicador del nivel  
de la solución  
limpiadora

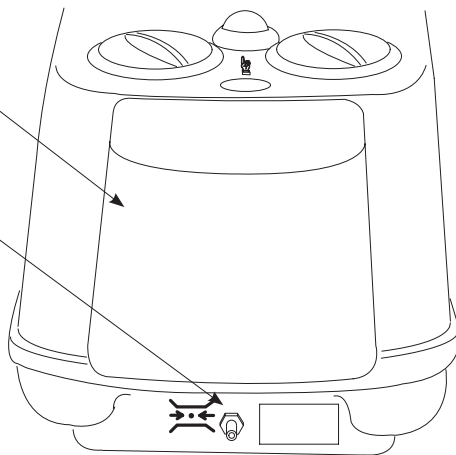
Cúpula

Ventana de la bola  
para la solución  
limpiadora

## 6. Descripción de la parte posterior

Filtro aspirador  
completo

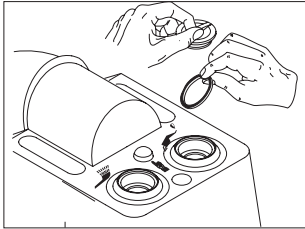
Acoplamiento de  
cierre rápido para el  
aire a presión



## 7. Puesta en funcionamiento – Primera utilización



- > Durante el llenado, el aceite Service tiene que estar a temperatura ambiente.
- > ¡No confunda nunca embudos (blanco con blanco, verde con verde) y manténgalos libres de polvo!
- > ¡Compruebe el indicador del nivel!
- > ¡Emplee únicamente aire a presión limpio y filtrado!

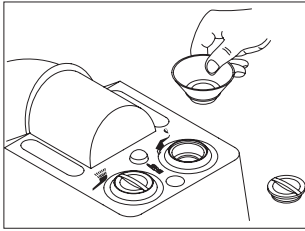


Desatornille ambos obturadores y quite las dos juntas de transporte.  
(Pueden ocasionar fallos en el funcionamiento)

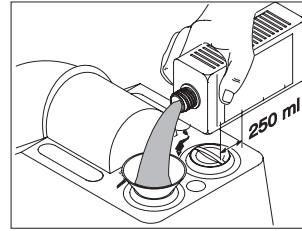


La solución limpiadora **no contiene aldehído, no es tóxica y es biodegradable** en las aguas residuales. El aceite W&H Service es **totalmente inofensivo** para la salud, deberá eliminar sus residuos.

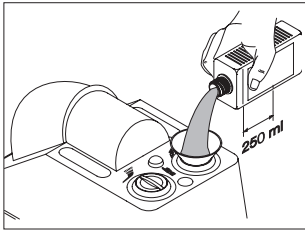
# Puesta en funcionamiento – Llenado del aceite Service de W&H/de la solución limpiadora



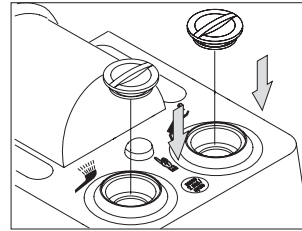
Desenrosque el cierre del depósito blanco.  
Coloque el embudo blanco.



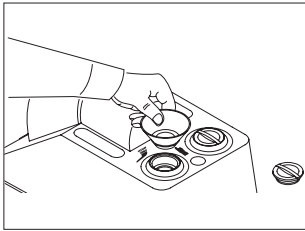
Introduzca 250 ml de la solución limpiadora



Introduzca 250 ml del aceite Service.

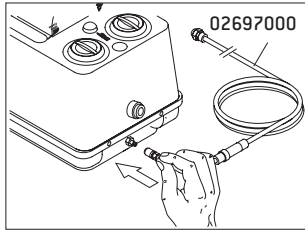


Cierre los depósitos y las botellas del aceite Service y de la solución limpiadora.

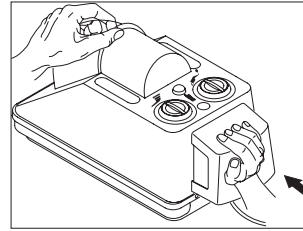


Desenrosque el cierre del depósito verde.  
Coloque el embudo verde.

## Puesta en funcionamiento – Establecimiento de la conexión del aire a presión



Introduzca el acoplamiento de cierre rápido de la manguera de conexión en el enchufe del acoplamiento de la Assistina.  
Con el tornillo 1/8" realice la unión en la conducción del aire a presión existente.

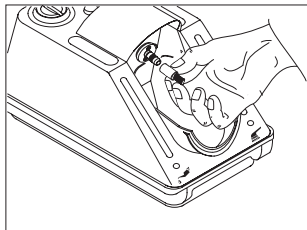


Encaje bien el filtro aspirador.

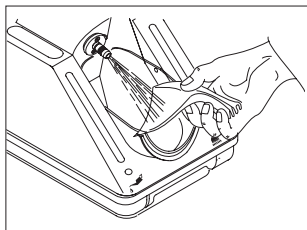


El filtro de aire montado en la manguera de conexión es sólo un filtro de depuración fina. No tiene capacidad para limpiar el aire a presión sin filtrar y posiblemente contaminado. Si el aire está sucio sustituya el filtro.

## Puesta en funcionamiento – Primer llenado del sistema

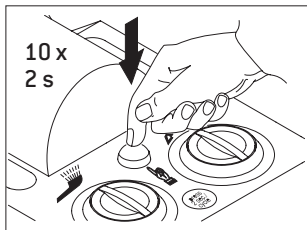


Retire la protección anti-goteo y guárdela bien.

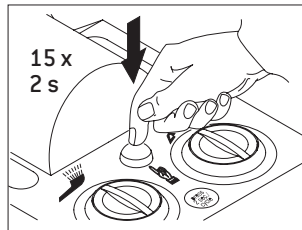


Coloque un paño o una servilleta delante del saliente del dispositivo de mantenimiento.

 Si en el paño o en la servilleta no se ve aceite y no huele a la solución limpiadora (alcohol) es porque las conducciones de suministro todavía no están completamente llenas.



Presione el botón del programa 10 veces durante 2 segundos cada vez.

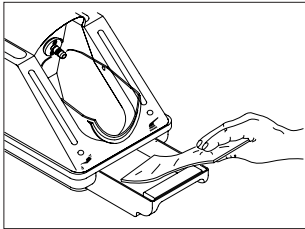


Presione el botón del programa unas 15 veces durante 2 segundos cada vez, esperando a su vez 2 segundos entre presión y presión.

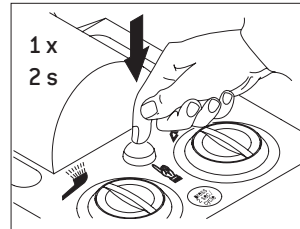
## 8. Prueba



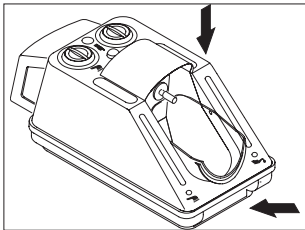
- > ¡Durante la prueba no acople ningún instrumento de transmisión, ninguna turbina, ningún motor neumático y ningún instrumento para la eliminación del sarro!
- > Retire el adaptador si estuviera conectado al saliente del dispositivo.



Coloque una capa de tela en la bandeja de los residuos.



Presione el botón del programa 10 veces durante 2 segundos cada vez.



Cierre la cúpula y la bandeja de los residuos.



Si la capa de tela está mojada el funcionamiento es correcto.

Si no es así: Repita el proceso 2 o 3 veces.

Elimine las telas de la misma forma que los paños para la desinfección de superficies.

## 9. Control del funcionamiento

### Indicador del funcionamiento



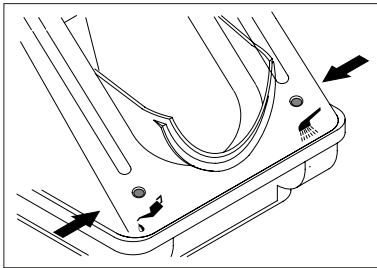
¡Compruebe continuamente el indicador de la función!

- > Presione el botón del programa durante 2 segundos.  
En la ventana de la derecha aparece una bola verde para la solución limpiadora.
- > Suelte el botón del programa.  
En la ventana de la izquierda aparece una bola verde para el aceite Service.



Después de algunos segundos ambas bolas vuelven a desaparecer.  
De ambos indicadores de funcionamiento se deduce el desarrollo correcto del mantenimiento.  
Si durante el desarrollo del programa no se ve la bola es porque hay un fallo en el funcionamiento.

### Control del funcionamiento del accionamiento mecánico



- > Coloque un instrumento de transmisión con un instrumento rotatorio montado en la prolongación de la Assistina.
- > Presione el botón del programa durante 2 segundos.




El ciclo del mantenimiento comienza, el instrumento rotatorio gira.  
Si el instrumento rotatorio no gira se debe a un fallo en el funcionamiento.



## 10. Mantenimiento

---

-  > Realice primero la desinfección y la limpieza externas.
- > Antes de cada ciclo de esterilización en caso de esterilizar entre pacientes ó 2 ó 3 veces al día. Siga las instrucciones de los instrumentos rotatorios.
- > Utilice para los instrumentos de transmisión el adaptador REF 02679000 si su fabricante recomienda quitar los cabezales de tratamiento para su mantenimiento.


### **En la esterilización después de cada paciente**

- > Presione 1 vez el botón del programa

### **Si el mantenimiento se realiza 2 veces al día**

- > Presione 2 veces el botón del programa en cada esterilización

 Las cantidades de solución limpiadora W&H y de aceite Service W&H están dosificadas de forma exacta para estos procesos de mantenimiento.

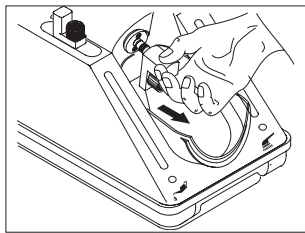
 ¡Si aprieta repetidamente el botón del programa puede entrar demasiada solución limpiadora en las toberas del spray y del medio refrigerante!

# Mantenimiento

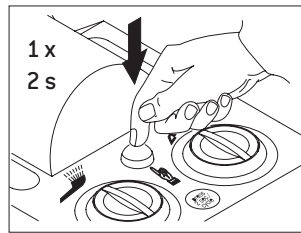
## de instrumentos de transmisión con acoplamiento según ISO

El programa de mantenimiento finaliza automáticamente después de aprox. 35 segundos.

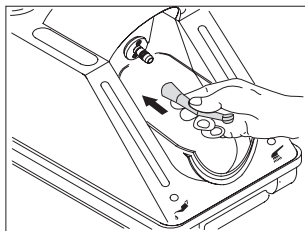
> Gire la cúpula hacia abajo.



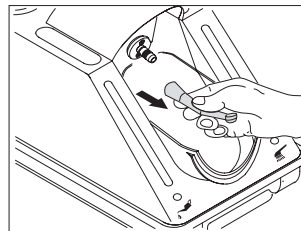
Presione el botón verde de desbloqueo y desmonte el adaptador de la turbina. Guarde el adaptador en el compartimento.



Presione el botón del programa 1 vez durante aprox. 2 segundos. Abra la cúpula después del proceso de mantenimiento.



Fije el instrumento de transmisión en el saliente con la apertura de la salida del aire hacia abajo y hasta el tope. Cierre la cúpula y la bandeja de los residuos.



Presione el botón verde de desbloqueo de la prolongación del dispositivo y quite al mismo tiempo el instrumento de transmisión.



Realice una marcha de prueba con el instrumento de transmisión.

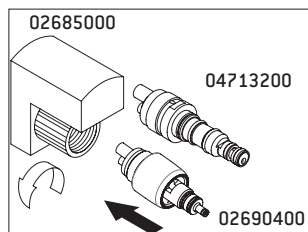
Después de la limpieza el instrumento de transmisión está preparado para la esterilización.

# Mantenimiento

## de turbinas

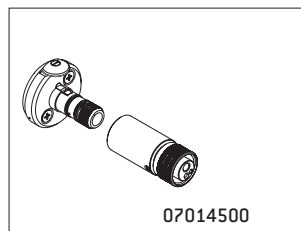
El programa de mantenimiento finaliza automáticamente después de aprox. 30 segundos.

- > Utilice el adaptador de turbina REF 02685000 con la conexión estándar de 4 vías.
- > Gire la cúpula hacia abajo.



### Turbinas W&H:

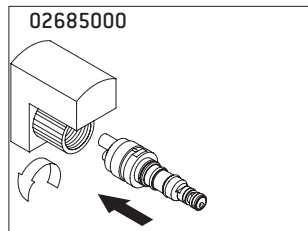
Atornille el adaptador de la turbina al adaptador. Los adaptadores no son adecuados para su uso en la manguera de la turbina.



### Turbinas con

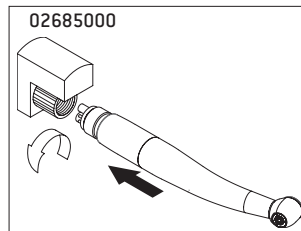
- > conexión Borden de 2 o 3 vías y
- > conexión spray de aire al aire propulsor :

Atornille el adaptador de turbina a la turbina. Inserte el adaptador de turbina en la base del motor.



### Otras turbinas:

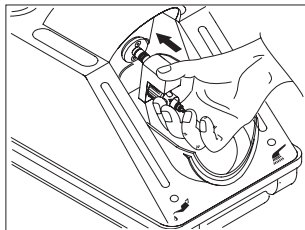
Atornille el adaptador de la turbina al acoplamiento rápido correspondiente.  
(p. ej. adaptador 02692000, 04713200 ...).



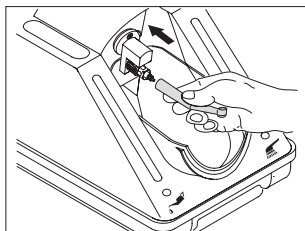
### Turbinas con conexión estándar de 4 orificios:

Atornille el adaptador de turbina a la correspondiente turbina.

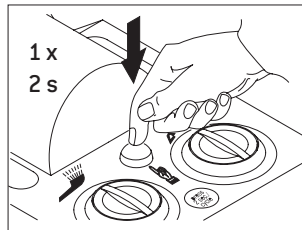
## Mantenimiento



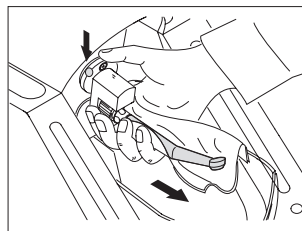
Encaje el grupo del adaptador o el grupo del adaptador con la turbina en el saliente del dispositivo hasta el tope.



Encaje la turbina con el acoplamiento rápido en el grupo del adaptador hasta el tope y con la apertura del spray hacia abajo. Cierre la cúpula y la bandeja de los residuos.



Presione el botón del programa 1 vez durante aprox. 2 segundos. Abra la cúpula después del proceso de mantenimiento.



Presione el botón verde de desbloqueo de la prolongación del dispositivo y quite al mismo tiempo la turbina del grupo del adaptador.



Realice una marcha de prueba con el instrumento de transmisión.  
Después de limpiarla la turbina está preparada para la esterilización.

# Mantenimiento

---

## **de motores neumáticos y de instrumentos para la eliminación del sarro de accionamiento neumático**

El programa de mantenimiento finaliza automáticamente después de aprox. 35 segundos.

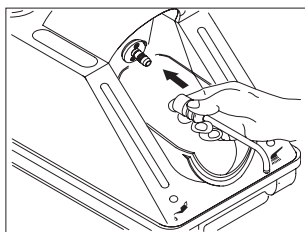
- > Utilice el adaptador de turbina REF 02685000 con la conexión estándar de 4 vías.
- > Coloque el anillo de la velocidad del motor neumático en rotación hacia delante o hacia atrás (en la posición “cero” no se realiza el mantenimiento).
- > Realice el mantenimiento del mismo modo que las turbinas (véase página 20).

## Mantenimiento del sistema de sujeción FG



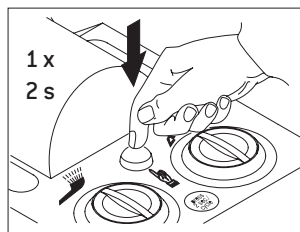
### de contra ángulos FG

- > Limpie la pinza de sujeción por lo menos una vez a la semana.
- > Desmunte el instrumento rotatorio.
- > Utilice el adaptador T1 02693000.

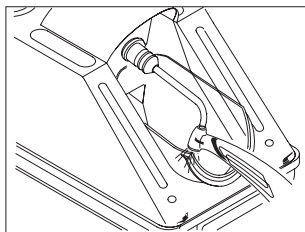


Introduzca el adaptador T1 en el saliente del dispositivo y con la apertura de salida hacia abajo.

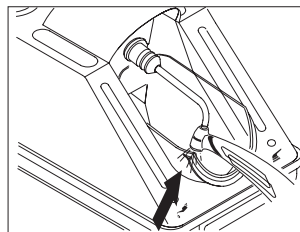
La cúpula permanece en un principio abierta.



Presione el botón del programa 1 vez durante aprox. 2 segundos.



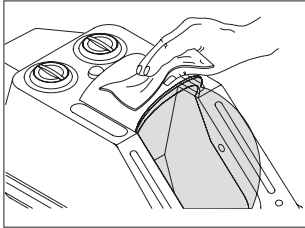
Apriete el instrumento contra el adaptador desde abajo. Apoye el instrumento en el borde de la cúpula.



Presione el instrumento durante aprox. 10 s contra el adaptador. Cierre la cúpula. Deje que transcurra el tiempo que queda del ciclo de mantenimiento.

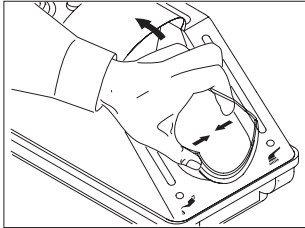
# 11. Limpieza y desinfección

## W&H recomienda la limpieza exterior de la Assistina



- > una vez a la semana o cuando sea necesario.
- > Para la limpieza externa de la carcasa utilice la solución limpiadora de W&H.

## Limpieza de la cúpula y la bandeja de los residuos



- > cuando sea necesario
- > Apriete ligeramente la cúpula hacia el centro.
- > Levante la cúpula de la fijación.
- > Para la limpieza de la cúpula utilice la solución limpiadora de W&H.
- > Limpie la bandeja de los residuos en un desinfectador térmico.

## 12. Accesorios W&H

Utilice solamente accesorios y repuestos originales W&H  
o accesorios permitidos por W&H

### Accesorios especiales

- 02676400** Protector antigoteo para la prolongación del dispositivo de mantenimiento
- 02679000** Adaptador para cabezales de contra ángulos desmontables
  
- 02680600** Junta
- 02685000** Adaptador de turbina de 4 vías
- 02689300** Embudo blanco
- 02689400** Embudo verde
  
- 02690400** Adaptador para todos los productos W&H con sistema Roto Quick
- 02691000** Adaptador para instrumentos de transmisión de Sirona T1 Classic
- 02692000** Adaptador para turbinas T1, T2, T3 de Sirona
- 02693000** Adaptador para la limpieza del sistema de sujeción FG y otros
- 05204600** Accesorio de contra-ángulo Entran
- 02697000** Manguera de conexión del aire 2 m, con tornillo 6 x 4 mm
- 02699901** Cúpula para instrumentos de transmisión largos
- 04713200** Adaptador para el sistema Multiflex®  
(Multiflex® es una marca registrada de KaVo Medizintechnik GmbH, Alemania)
- 07014500** Adaptador Assistina Borden



## Accesorios W&H

---

- 02675200** Filtro de aire para la manguera de conexión del aire 02697000
- 02695700** Junta tórica para la prolongación
  
- 02670500** Paquete de filtros
- 02675910** 500 ml aceite Service W&H
- 02680200** 1.000 ml solución limpiadora W&H
- 02680500** Paquete de aceite Service W&H y de solución limpiadora W&H
- 02690300** Accesorio original tela para la eliminación de residuos de 5 capas
- 02694500** Tela para la eliminación de residuos, paquete de 20 unidades

## 13. Servicio



### Control regular de la Assistina

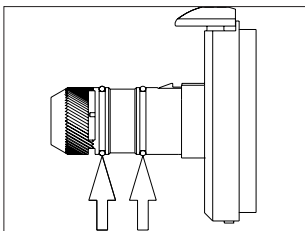
Es necesario realizar un control regular de la función y la seguridad:

#### En cada utilización:

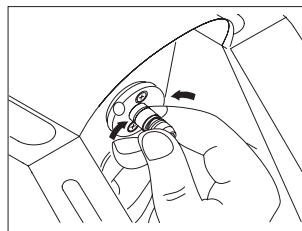
- > Compruebe el indicador de funcionamiento.

#### Una vez a la semana:

- > Compruebe el indicador del nivel



- > Compruebe las juntas tóricas en la prolongación del dispositivo.
- > Cambie las juntas tóricas si detecta defectos o cada 2 meses.
- > Reponga inmediatamente la junta tórica que falte.



Presione la junta tórica con el pulgar y el índice y extráigalo. Deslice ahora la nueva junta tórica.



Sólo unas juntas tóricas en perfecto estado y correctamente colocadas garantizan un mantenimiento seguro y adecuado

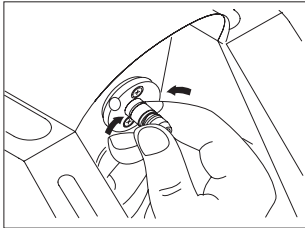
#### Una vez al año:

- > Realice una comprobación del funcionamiento [página 16].
- > Compruebe la suciedad del filtro de depuración fina en la manguera de la conexión del aire.

## Servicio



Las juntas tóricas pueden cambiarse sin necesidad de emplear herramientas especiales.  
Los dedos libres de grasa facilitan el cambio.



- > Presione la junta tórica con el pulgar y el índice para que se forme un lazo.
- > Extraiga la junta tórica.
- > Deslice ahora la nueva junta tórica. n.º 02695700.

Aquí se han colocado 2 juntas  
tóricas n.º 02695700  
de recambio.

## Servicio

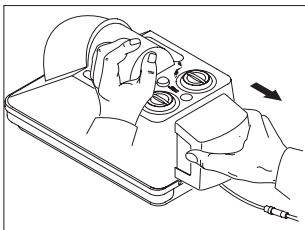


### Recambio del paquete del filtro.

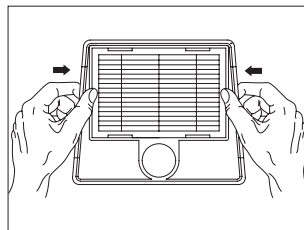
> ¡No agarre el filtro aspirador por las láminas (peligro de lesiones)!

> Realice el mantenimiento sólo cuando el filtro aspirador esté montado en la W&H Assistina con un paquete de filtros que funcione correctamente.

> Renueve el paquete de filtros en el filtro aspirador después de aprox. 7.000 ciclos de mantenimiento (equivale al consumo de una botella de 500 ml de aceite W&H Service).



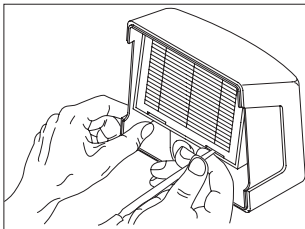
Extraiga el filtro aspirador de forma horizontal y hacia atrás.



Saque el paquete de filtros del envase.

Presione el paquete de filtros en el marco para fijarlo a la carcasa de los filtros.

Vuelva a encajar bien el filtro aspirador.



Empuje hacia afuera el paquete de los filtros ayudándose de un instrumento adecuado.

Elimine el paquete como basura especial.

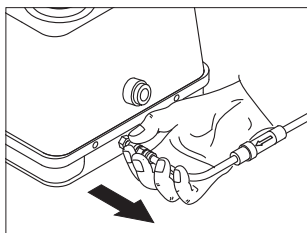
## Mantenimiento – Reemplazar el filtro de aire



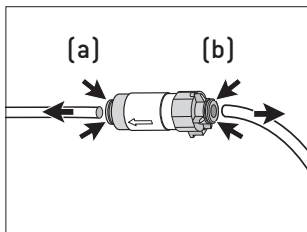
Cerrar el suministro de aire central antes del cambio del filtro de aire.



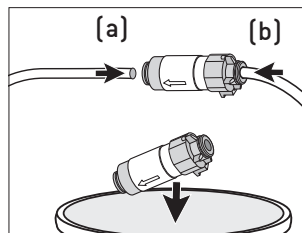
- > Reemplazar el filtro de aire en caso de suciedad o al menos 1 vez al año.
- > ¡Utilizar solo aire comprimido filtrado limpio!



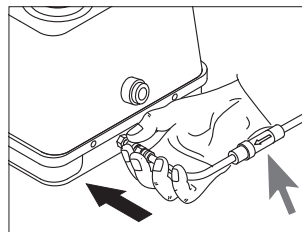
Presionar el anillo hacia abajo. Al mismo tiempo, extraiga el tubo flexible de conexión neumática.



Introduzca el anillo (a, b) en el filtro de aire y extraiga el tubo flexible de conexión neumática.



Reemplace el filtro de aire y vuelva a conectar el tubo flexible de conexión neumática (a, b).



Acople el tubo flexible de conexión neumática.  
Por favor, tenga en cuenta la dirección de flujo en el filtro de aire.

# Servicio

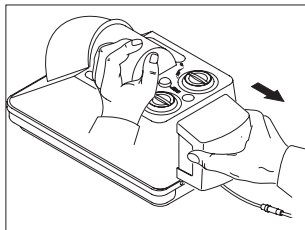
---

## Devolución

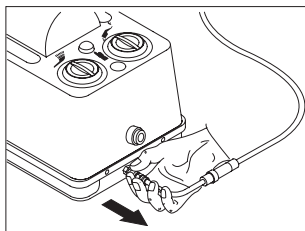
- > En caso de preguntas diríjase a la sucursal correspondiente o a uno de nuestros centros de servicio (véase página 33).
- > Para las devoluciones utilice siempre el embalaje original.

Aquí se han colocado  
2 juntas de transporte  
n.º 02680600.

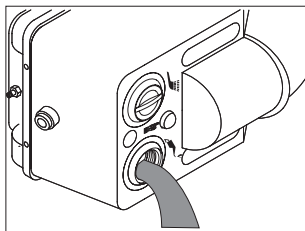
## Servicio



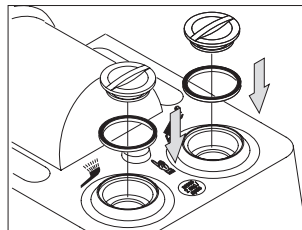
Extraiga el filtro aspirador de forma horizontal.



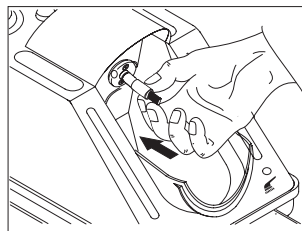
Desacople la manguera de la conexión del aire.



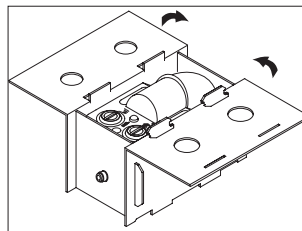
Vacíe los depósitos de la solución limpiadora y del aceite Service. No vacíe los depósitos al mismo tiempo. ¡La solución limpiadora y el aceite Service no deben mezclarse!



Coloque una junta en cada apertura de llenado. Enrosque ambos cierres. Antes de vaciar el primer depósito coloque una junta para el transporte en el segundo depósito.



Inserte la protección antigoteo n.º 02676400 en el saliente



Si no lo tiene: Pida a su sucursal un embalaje de W&H o utilice un embalaje seguro.

## 14. Datos técnicos

---

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Altura:                   | 223 mm  |
| Ancho:                    | 190 mm  |
| Profundidad (con filtro): | 415 mm  |
| Peso:                     | 2,70 kg   |
| Consumo de aire:          | aprox. 60 l/min   |
| Volumen de sonido:        | 63 dB (A) [a una distancia de 50 cm]  |
| Presión del flujo:        | entre 4 bar y 10 bar [regulación a través del regulador de la presión automático incorporado]   |
| Cantidad de llenado:      | 250 ml de aceite Service son suficientes para aprox. 3.500 ciclos de mantenimiento<br>250 ml de solución limpiadora son suficientes para aprox. 2.500 ciclos de mantenimiento |



# Declaración de garantía

Este producto W&H ha sido fabricado con el mayor cuidado por personal altamente cualificado. Los numerosos controles y las comprobaciones garantizan su perfecto funcionamiento. Por favor tenga en cuenta que los derechos de la garantía son sólo válidos si se han observado todas las indicaciones proporcionadas en las instrucciones de uso que se incluyen.

**W&H se hace responsable como fabricante de los fallos en el material o de fabricación a partir de la fecha de compra y durante un periodo de garantía de 12 meses.**

¡No nos hacemos responsables de los daños causados por un uso incorrecto o por las reparaciones realizadas por terceros no autorizados por W&H!

Deberá dirigir las reclamaciones de garantía al proveedor o a un punto de servicio de W&H adjuntando el resguardo de la compra. El cumplimiento de una aplicación de la garantía no amplía ni el periodo de la garantía ni un posible periodo de responsabilidad.

**12 meses de garantía**

## Contactos W&H

---

Visite el sitio web de W&H en la dirección <http://wh.com>

En el elemento de menú »Service« encontrará su Servicio Técnico Autorizado W&H más cercano.

Si no dispone de acceso a Internet, póngase en contacto con

### **W&H**

**Wehadent Ibérica S.L.**, C/ Ciudad de Melilla, 3, Bajo, E-46017 Valencia

t + 34 96 3532578, f + 34 96 3531278, E-Mail: [servicio.es@wh.com](mailto:servicio.es@wh.com)



**Fabricante**

**W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH**  
**Ignaz-Glaser-Straße 53, 5111 Bürmoos, Austria**

**t +43 6274 6236-0, f +43 6274 6236-55**  
**office@wh.com    wh.com**

**Form-Nr. 50458 ASP**  
**Rev. 018 / 20.03.2018**  
**Salvo cambios**